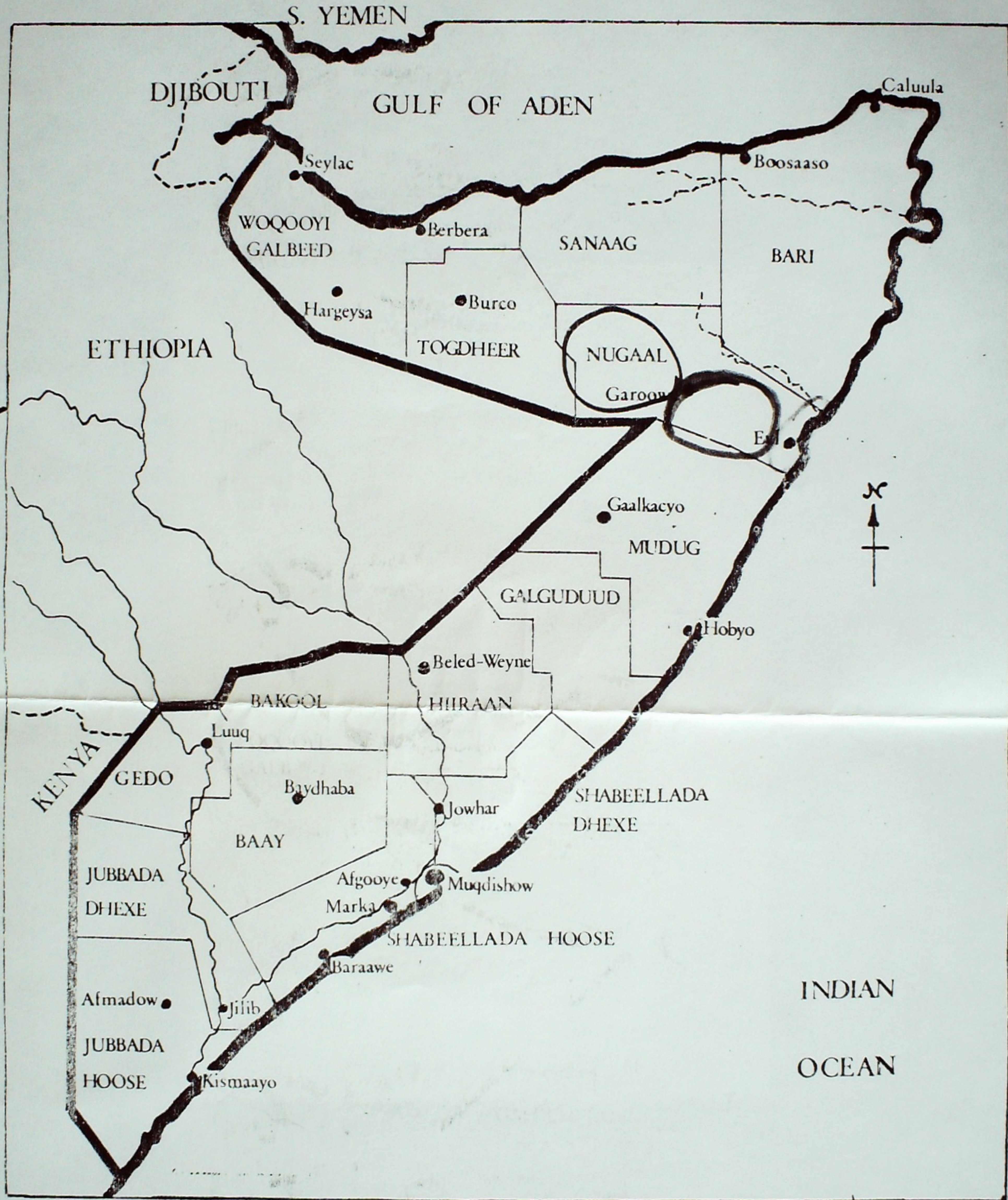


NUGAAL



SOMALIA

Analeto a Analeto b Analeto c

LA SITUAZIONE DIALETTALE DEL NUGAAL

Gli informanti interpellati il 23/9/83 sono: Cabdi Diriiye Aaden nativo di Eyl, Cabdillaahi Axmed Faarax nativo di Garoowe e parlante il dialetto del Mudug, Khaliil Samantar Ismaciil nativo di Garoowe e parlante il dialetto del Mudug.

Li low concordano nel dividere il *Nugaal* in 3 aree dialettali:

- a) la prima si estende su un territorio che va da Las Caanood a Taleex. Questo dialetto è simile al dialetto di Burco.
- b) la seconda comprende il territorio a Sud di Garoowe, esclusa la costa, ed è simile al dialetto del Mudug.
- c) la terza riguarda la zona costiera da Eyl verso Nord ed è simile al dialetto di Bari.

Si noti che a Garoowe si parlano tutte le tre varietà sopra ricordate.

Si noti inoltre la voce discordante di Cabdi il quale afferma che intorno a Garoowe vi è omogeneità linguistica fino a Burco, *Qardho* e ~~Waxaa~~ *il Hiiraan*.

Come particolarità che differenziano i 3 dialetti tra di loro citano solo i seguenti fenomeni:

- 1) conservazione di ɗ retroflessa postvocalica nel dialetto a), laddove questo suono si è mutato in r nei dialetti b) e c).
- 2) una identica frase con vocativo e imperativo è realizzata nei seguenti modi diversi nei 3 dialetti:

- a) waar Calow kaalay
- b) war Cali kaalay
- c) Calow kaalay oppure Caliyow kaalay.

La serie dei dimostrativi varia nel modo seguente a seconda degli informanti:

MYN Cabdi	Cabdillaahi	Khaliil
ninkaan	ninkaan	ninkaan
nimakan	nimakan	nimakan
* naagatan	* naagatan	* naagatan
ninkaas	ninkaas	ninkaas

Gli informanti conoscono anche l'uso di -keer, -koo e definiscono questi elementi nel modo seguente:

-keer 'indica qs. che sta di fianco o dietro Ego', -koo 'indica qs. che è più lontano di -keer'!

Usano tutti la forma di plurale kuwaan.

Il presente progressivo è citato nei seguenti modi diversi:

Cabdi	Cabdillaahi	Khaliil
barayaa	baraayaa	barahayaa
bixinayaa	bixinaayaa	bixinayaa
baranayaa	baranaayaa	baranayaa
bixinayaa	bixinaayaa	bixinayaa
baranayaa	baranaayaa	baranayaa

I pronomi personali presentano le forme regolari; da notare soltanto la distinzione tra inclusivo ed esclusivo nella 1^ops. pl.: innaga (incl.), annaga (escl.).

Lo iussivo negativo non presenta la particella negativa: yuú imaan opp. yuú iman; yey' imaan opp. yey' iman; pl. yey' imaan, opp. yey' iman.

Si noti che gli informanti parlanti la varietà b) usano solo la forma ~~yuú (yey')~~ iman che sembra essere diversa da quella usata dai parlanti del Mudug.

La frase-tipo "è gente che non conosco", mostra la fusione del clitico di soggetto con la particella negativa aan nei modi segg.:

	Cabdi		Cabdillaahi		Khaliil
waa dad	áanan (áanan) aqoón		..áanan		..áanaana
"	(a)áadan	"	áadan		áadaan
"	(u)úsan	"	(u)usan		úusan
"	éysan	"	éysan (éyan)		áayan
"	éynnaan	"	eynnaan		eynnaan
"	annaan	"	aannaan		annaan
"	éydan	"	éydan		éydan
"	éysan	"	éysan		éysan

La frase-tipo "non lo vuoi" mostra un modello di interrogativa negativa:

miyaadan rabin

La frase-tipo "allora disse" mostra le segg.forme per le varie persone:

saanneen

saa teen

suu yeen

say teen

saanneen

saa teen

see yeen

Cabdillaahi e Khaliil conoscono solo la 3^om.

suu yeen

Mancano le forme yammuuday; yumay; ijood; yuwaad.